

προφήτης οὖν ὑπάρχων καὶ εἰδὼς ὅτι ὄρκω ὤμοσεν αὐτῷ ὁ θεὸς ἐκ καρποῦ τῆς ὀσφύος αὐτοῦ καθίσει ἐπὶ τὸν θρόνον αὐτοῦ,

## NET Bible Notes

2:30 So then, because

**tn** The participles ὑπάρχων and εἰδὼς are translated as causal adverbial participles.

he was a prophet and knew that God *had sworn to him with an oath to seat one of his descendants*

**tn** *Grk* “one from the fruit of his loins.” “Loins” is the traditional translation of ὀσφύς, referring to the male genital organs. A literal rendering like “one who came from his genital organs” would be regarded as too specific and perhaps even vulgar by many contemporary readers. Most modern translations thus render the phrase “one of his descendants.”

*on his throne,*

**ln** An allusion to Ps 132:11; 2 Sam 7:12-13

**sn** An allusion to Ps 132:11 and 2 Sam 7:12-13, the promise in the Davidic covenant.